



# امتحان الاندماج الأساسي في الخارج

## إلى هولندا

تريد العيش مع شريك حياتك في هولندا. قبل أن تتمكن من الذهاب إلى هولندا، يجب عليك اجتياز امتحان الاندماج الأساسي في الخارج (باختصار: امتحان الاندماج الأساسي). يمكنك قراءة كل شيء عن امتحان الاندماج الأساسي في هذا المنشور.

## الاندماج في هولندا

إذا كنت ترغب في العيش في هولندا، ينبغي عليك القيام بما يلي:

- يجب أن تتعلم اللغة الهولندية. عندها تسهل عليك المشاركة في هولندا.
  - يجب أن تتعلم كيفية سير الأمور في هولندا وكيف تتعامل مع بعضنا البعض في هولندا.
  - ينبغي عليك المشاركة في المجتمع، مثلًا من خلال العمل أو القيام بعمل تطوعي. من الممكن أيضًا أن تتابع تكويننا دراسيا أو أن تصبح عضوًا في جمعية ما أو ببساطة أن يكون لك تواصل مع الجيران.
- نسمي ذلك أيضًا: المواطنة أو الاندماج

## هل عليك أيضًا اجتياز اختبار الاندماج الأساسي؟

ما إذا كنت ملزمًا بإجراء امتحان الاندماج الأساسي يعتمد على عمرك مثلًا أو جنسيتك. قم بزيارة موقع مصلحة الهجرة والتجنيس (IND) لمعرفة ما إذا كان أداء امتحان الاندماج الأساسي أمرًا إجباريًا بالنسبة لك. يمكنك أيضًا الاتصال بمصلحة الهجرة والتجنيس (IND). الهاتف: 088 – 0430 430 (السعر المحلي) من الخارج: +31 88 0430 430

## ماذا لو كنت غير قادر على أداء الامتحان؟

لا يستطيع بعض الناس أداء الامتحان، بسبب حالتهم الصحية مثلًا. هل تريد معرفة ما إذا كنت لا تحتاج إلى أداء الامتحان؟ قم عندئذ بزيارة الموقع الإلكتروني: [www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/nieuw-in-nederland/vraag-en-antwoord/kan-ik-ontheffing-krijgen-voor-een-inburgeringsexamen.html](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/nieuw-in-nederland/vraag-en-antwoord/kan-ik-ontheffing-krijgen-voor-een-inburgeringsexamen.html)

## اجتياز امتحان الاندماج الأساسي في الخارج

للتمكن من العيش في هولندا، يحتاج الأشخاص من خارج الاتحاد الأوروبي عادةً إلى تصريح، للتمكن من الحصول على هذا التصريح، يجب أولاً اجتياز اختبار الاندماج الأساسي في الخارج.

## كيف يبدو امتحان الاندماج الأساسي؟

يتكون الامتحان من 3 أجزاء:

1. مهارات المحادثة - يجب أن تكون قادرًا على التحدث باللغة الهولندية.
2. مهارات القراءة - يجب أن تكون قادرًا على قراءة اللغة الهولندية.
3. معرفة المجتمع الهولندي - ينبغي عليك معرفة كيفية تعاملنا مع بعضنا البعض في هولندا وما هي القواعد السارية فيها.

يمكنك إيجاد مزيد من المعلومات حول الامتحان على: [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl).

## الاستعداد لامتحان الاندماج الأساسي؟

يمكنك التحضير لامتحان الاندماج الأساسي من خلال مجموعة الدراسة الذاتية الرسمية: إلى هولندا "Naar Nederland". تحتوي هذه المجموعة على كل ما تحتاجه للتحضير لأجزاء الامتحان، مهارة المحادثة، مهارة القراءة ومعرفة المجتمع الهولندي. يمكنك تحميل هذه المجموعة مجانًا أو تطلبها مقابل 25,00 يورو عبر الموقع الإلكتروني [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) المجموعة متوفرة بـ 33 لغة.

يحتوي الموقع الإلكتروني أيضًا على امتحانات نموذجية من أجل التمرين عليها.

## أين يمكنك إجراء الإمتحان؟

- في سفارة هولندية
- في القنصلية الهولندية

عند التسجيل في امتحان الاندماج الأساسي، يمكنك معرفة ما إذا كانت هناك سفارة أو قنصلية في بلدك. إذا لم تتواجد أي سفارة أو قنصلية في بلدك حيث يمكنك إجراء امتحان الاندماج الأساسي؟ ينبغي عليك عندئذ الذهاب إلى بلد آخر. تختار عند التسجيل المكان الذي تؤدي الإمتحان فيه.

## كيف تسجل نفسك؟

قم بتعبئة استمارة التسجيل.

تبلغ تكلفة الإمتحان 150,00 يورو لجميع الأجزاء معًا. يمكنك أيضًا أداء كل جزء امتحان على حدة، إذا لم تتجح في اجتياز جزء ما مثلًا. تبلغ تكلفة مهارة المحادثة 60 يورو. تبلغ تكلفة مهارة القراءة 50 يورو. تبلغ تكلفة معرفة المجتمع الهولندي 40 يورو.

## ما الذي يحدث بعد تسجيلك؟

بعد تسجيلك في امتحان الاندماج الأساسي، ستلقى رسالة بريد إلكتروني من مصلحة تنفيذ التعليم (DUO). تتضمن الرسالة كيفية دفع التكاليف. هل توصلت الوكالة التنفيذية للتعليم (DUO) بالمبلغ الذي دفته؟ ستلقى رسالة منها مرة أخرى. يتم إخبارك فيها بأنه يمكنك تحديد موعد أداء امتحانك، يمكنك تحديد موعد مع السفارة أو القنصلية.

هل تريد معرفة المزيد عن امتحان الاندماج الأساسي؟ قم بزيارة الموقع الإلكتروني [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl)

هل لديك أسئلة؟ اتصل عندئذ بالحكومة المركزية على الرقم: 1400. تتصل من الخارج بالرقم: +31 77 4656767 يمكنك أيضًا طرح سؤالك عبر الموقع: [www.rijksoverheid.nl](http://www.rijksoverheid.nl).

## ماذا الذي يحدث في يوم الامتحان؟

- تكون حاضرا في التاريخ والوقت اللذين اتفقت عليهما.
- تأخذ معك رسالة التأكيد الذي تلقيتها من مصلحة تنفيذ التعليم (DUO).
- تأخذ معك صورة شخصية حديثة العهد بالألوان تستوفي الشروط الهولندية.
- تعلن عن حضورك لدى مكتب الإستقبال.
- تُظهر جواز سفرك. يمكنك إظهار بطاقة هوية أخرى أيضا.
- يأخذ الموظف نسخة مصورة منها.
- يتم أخذ بصماتك.
- يتم وضع جميع البيانات في الكمبيوتر.

## كيف يبدو الإمتحان إذا قمت بأداء كل أجزاء الإمتحان الواحد تلو الآخر؟

- شرح حول جزء معرفة المجتمع الهولندي.
- إنجاز جزء الإمتحان معرفة المجتمع الهولندي. يستغرق الامتحان ٣٠ دقيقة كحد أقصى.
- وقت استراحة.
- شرح حول جزء مهارة القراءة.
- تقوم بإنجاز جزء مهارة القراءة، يستغرق الامتحان 35 دقيقة كحد أقصى.
- وقت استراحة.
- شرح جزء مهارة المحادثة.
- إنجاز جزء مهارة المحادثة، يستغرق الامتحان 30 دقيقة كحد أقصى.

تُجر الإمتحان على جهاز الكمبيوتر. ليس عليك أن تكتب شيئا. تمضي في القنصلية أو السفارة حوالي ساعتين تقريبا لإنجاز كل شيء.

### متى تنجح في الإمتحان؟

تنجح إذا كنت قد حصلت على معدل مقبول في الأجزاء الثلاثة. سيتم إخبارك ما إذا كنت قد نجحت أم لا بالنسبة لكل جزء من الأجزاء. هل رسبت في جزء ما؟ عندئذ ليس عليك سوى إعادة ذلك الجزء فقط.

### متى تعرف النتيجة؟

سوف تتلقى النتيجة من مصلحة تنفيذ التعليم في غضون ثمانية أسابيع. غالباً ما يتم ذلك بشكل أسرع. هل نجحت في كل أجزاء الإمتحان؟ عندئذ يمكنك مواصلة طلب - تصريح إقامة مؤقت. هناك المزيد من القواعد التي ينبغي عليك أن تستوفيتها بالنسبة لطلب - تصريح إقامة مؤقت. يمكن لمصلحة الهجرة والتجنس (IND) أن تقدم لك مزيداً من المعلومات حول هذا الموضوع: قم بزيارة الموقع [www.ind.nl](http://www.ind.nl) يمكنك أيضاً الاتصال بالرقم : 0430 430 - 088 (السعر المحلي). من الخارج تتصل بالرقم: +31 88 0430 430

### ينبغي عليك تقديم طلب - تصريح إقامة مؤقت خلال سنة واحدة من اجتياز الامتحان.

هل تأخرت أكثر من اللازم؟ عندئذ ينبغي عليك اجتياز الإمتحان مرة أخرى. نحسب المدة ابتداء من تاريخ إنجازك للجزء الأخير من الإمتحان.

### ماذا لو لم تنجح في الامتحان؟

يمكنك دائماً أداء الامتحان مجدداً. غير أنه ينبغي عليك التسجيل مجدداً في امتحان الإندماج الأساسي و أداء التكاليف مجدداً.

### هل تريد معرفة مزيد من المعلومات عن الامتحان؟

ثم قم بزيارة الموقع [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl). أو هل لديك أسئلة؟ اتصل بالحكومة المركزية: اتصل على الرقم 1400. يمكنك الاتصال من الخارج على الرقم: +31 77 4656767. يمكنك أيضاً إرسال بريد إلكتروني. للقيام بذلك، قم بزيارة الموقع الإلكتروني: [www.rijksoverheid.nl](http://www.rijksoverheid.nl).

### الإندماج في هولندا

إذا كنت تعيش في هولندا، ينبغي عليك مواصلة الاندماج. هذا يسهل عليك المشاركة في المجتمع الهولندي ويزيد من فرصتك في الحصول على عمل. لذلك ما يزال ينبغي عليك أيضاً اجتياز امتحان الاندماج في هولندا. هل تريد معرفة مزيد من المعلومات عن ذلك؟ ثم بزيارة الموقع الإلكتروني: [www.inburgeren.nl](http://www.inburgeren.nl).